

Taitus Pas Por ai Taitusimbo sürü papimarandı

¹ Ro Por Godındı ratüpurıya asu Sisas Kraisındı hoafı sahamındı ha-rıhandeimb-anahı. God ai nindumbo wand-aneı yahu-ndüreimbi ranahei anıhondümbofe ra ıngınemındı-ndürimbo asu Godındı mbumundı hohoanımo fıfırıfe süngufembohünda kafaore hınıngı-mareandür-ane. ² Anıhondümbofe asu fıfırıfe ranahandı nımındı ra yangırı koadürü-koadürümbo nıngombo ranahambo hımboayefı ranane. Horombo hıfı nafıkoate-yuambe God tıkai hoafıkoateyu-randeimbi ranahambo horombo hoafımareandı. ³ God ai yıfırımayu rasımboanı ai ahandı hoafı ra weindahı-mareandı. God sıhefımbo aboedambo-reamunı-randeimbi ai randowandı yahuhü wandı warıhü hoafı ra masıhenda ro ahandı hoafı-süngu randowandı bokarıhehe arıhandı. ⁴ Taitus, ro sıhambo pas nda sürü paparıhandı. Sıhehı mamındıhündı anıhondümbofe hohoanımo ranınambo wandı nımorı nahurai-anafı. Nga Ape God asu Sisas Krais aboedambore-randeimbi ai moanı hıpoambofe asu ıngusüfo afurıfe kife hohoanımo mbısabınanın-amboane.

Taitusındı ratüpurı Krit airanıhü

⁵ Bıdıfırı ratüpurı moendıfe-koate anıngo ra moendıfe asu muıguambo adükarı ngoafıhü anıhondümbo-rıhindeimbi hıfandımb

nindou kafeefe hiniŋgi-fembohünda horombo hoafi mayahi süngu ro sihambo airan Krit ranihü hiniŋgi-martheanini. ⁶ Hifandirandeimbi nindou ranai nindou-yei himboahü mbumundindu haya nimorehi mameimbindu. Asu ahandi nitori amboani Kraisi mbo anihondumbo-mbirihind-amboane, nga ai yowani boagiri-yei hoafi amboani himborikoate-ndeimboyei. ⁷ Se fifirowandi, anihondumbo-rihindeimbi hifandirandeimbi ai Godindi ratupuriyu-randeimb-ani. Rani mboane asu ahandi hoahoango ra aboedimbeyowamboane. Ai ngiri moaruwai hohoanimo ahei himboahü randeanda hoeindihindi asu ngiri afind-afindindu. Asu ai ngiri ngusüfoambe nimai hüfindu. Asu ngiri bia ndümündü haya afind-afindindu ndandi. Ai ngiri nindou harindu asu ngiri kaki napombo semindimbo hohoanimöndu ndandi, nga yowani. ⁸ Ai nindou ngörü ngoafihündi ahei ranaheimbo worinambo-mbireandür-amboane, nga asu ai aboedi hohoanimo rani yangiri hohoanimöndühi siŋgumbireand-amboane. Nga ai aboedi diboadorihoei nüŋgumbo Godindi hohoanimo rani yangiri hifandimbirand-amboane. Asu ai ahandi fi muŋgu ra wudi poapore hifandimbirand-amboane. ⁹ Nga asu ai anihondü hoafi yamundi-marüwuri ra kikihi-mbiramündu-wamboane. Ranimbo asu ai nindou bidifirambo yamundi-ndeandürühi, ahei ngusüfoambe kiki mibo-foareandür-amboane. Asu yamundife hoafi aboedi ranimbo nindou ai anihondü yamundife

hoafi mbahar+hehindi ranaheimbo ai ndore hoafimbiyundür-amboane. Rananimbo asu ahei moaruwai hohoanimo ra yar+hi hoeimbi+r+hind-amboane.

Krit nindou ai afindi t+kai hoafümb-anei

¹⁰ Y+ní, nindou afindi ai hoafi mbah+bad+r+houndeimb+ an+ngomo, nga moani hoafi yan+r-anemo, asu nindou aheimbo t+karuhou wos+hoafori hoaf+yomo-rundeimb-anemo. Nindou afindi ai rawarundi ra ai Suda-anemo, nindou fi-hoeari karu t+r+hoemo-ndeimbi-yomondi mam+s+r-anemo. ¹¹ Nindou yahurai ai hohoanimo yamundarundi ra s+h+r+ ng+r+ rand+hundi. Ranane asu nindou b+d+f+r+ mam+ worambeah+ndi, ranaheimbo ngusüfo mam+kararundür+ kaki sem+nd+mbohünda. Ranimboane se nindou yahurai-yafe yafambe ra k+k+h+ndapundifi. ¹² Horombo Krit+hündi f+f+reandeimb+ ahand+hoari hoaf+yuhü yahuya, 'Krit+hündi aiana t+kai hoaf+yei ari+hündi. Ai n+mambeah+ndi n+n+hondi moaruwai nahurai ratüpurimbo y+boarukoyeihi afindi sahüsi ari+hündi,' mehu. ¹³ Rani hoafi ra an+hond-ane. Ranimboane se aheimbo ng+n+ndi aboedi hoaf+ndaf+ndür+. Rananimbo asu Adükarimbo an+hondümbefe ra ng+n+nd+imbeyo-wamboane. ¹⁴ Rananimbo Suda-yafe hürütühoafi yang+r+ asu nindou ai hoafi hondümbö daboadi h+h+r+r+hindi ranahei ah+n+ hoafi ranahambo ng+r+ hohoan+mondei. ¹⁵ Nindou d+d+yei ahei hohoanimo sürühoeimbayo ana, asu ranaheimbo muṅguambo moatükuni sürühoeimb-ane. Nga asu nindou ai moaruwai hohoanimoayeri ra moai Kraisimbo an+hondümbö-r+hindi, ranaheimbo

munɣuambo moatükuni sürühoeimbi-yopoani. Nga ahei hohoanimo ɳgusüfoambe afoero ranamboani moaruwai-ane. ¹⁶ Yafambe yangiri ai yarihi hoafiyehi, 'Ro Godimbo fifirihini,' asei. Nga asu ahei hohoanimo yarihi nafuiyehi Godimbo daboadi hihirihorühanei. God ai aheimbo moai wudireandüri. Ai hoafi kikihiri-hindühanei, nga ai ɳgiri aboedi hohoanimo randihindi.

2

Hoafi nda nimorehi nindowenih boagirambo hoaf-ane

¹ Nga Taitus, se ndorihoeimbi hohoanimo rani-süngu nimorehi nindowenihimbo yamundowandüri. ² Nindowenih boagiri ranahamumbo hohoanimo nda süngufembo yamundowapuri. Ai ahamundihoari ndondu hibadundühi, ɳginindi-hamindi anihondümbondundi. Ai ɳgusüfo parundühi asu tiririfo tükündifeyoani moanane mbisimo ɳginindi mbiniɳgomond-amboane. ³ Mare yahurai-animbo nimorehi boagirimbo amboani yamundowandüri. Ai aboedi sürühoeimbi yangiri niboadeih asu daboadani amonɳonimbo hoafindeimboyei. Asu aheimbo ɳginindi hamindi bia ra hibadarümboe, nga yowan. Nga ai aboedi hohoanimo süngufembo ra yamundimbirihind-amboane. ⁴ Asu nimorehi ɳgusüfo kikihiri-hindeimbi ranaheimbo yamundife-ndürimboane aboedi hohoanimo ndahurai: Ai ahei nindowenihambo ɳgusüfo pandihipuri, asu ahei nimirambo

amboani mamî yahurai ngusüfo pambirîhindür-amboane. ⁵ Asu ai ahei hohoanimo ra wudîpoaporîhi hifandîrîhündühi, mbumundî mbîniþboadei-amboane. Asu ahei worî ra dîboadorîhindühi hifandî-mbîrühünd-amboane. Asu muᅅguambo aboedî mbîfarîhehindür-amboane. Rananîmbo asu ahei nindoweniþi-yafe hoarehi mbîniþboadei-amboane. Ai ranî hohoanîmo ra muᅅgua süᅅgumbîrîhünd-amboane. Rananîmbo nindou ai ᅅᅅrî Godîndî yamundîfe hoafî ranahambo tîrîboandîhi hoafîndei.

Hoafî nda hoarîfamborîmbo hoaf-ane

⁶ Mamî yahurai se hoafîndafîpurî, nindou akîdou hoarîfamborî-yomondeimbî ranahamumbo, ᅅᅅa ai-amboanî ahamundî hohoanîmo ra ahamundîhoarî wudîpoaporu hifandîmbîrund-amboane. ⁷ Hohoanîmo muᅅguambo se rawarowandî ra, se-amboanî aboedî nafuimbo nîmbafanî nindou ai sîhambo horîhinîniþü süᅅᅅu-mbîrîhinîni-amboane. Nindou yamundîfe ratüpurî ra anîhondümbö hondü ndondo yamundowandî. ⁸ Asu se anîhondümbö yangîrî hoafîndafî ndandî. Rananîmbo nindou ai ᅅᅅrî sîhambo moaruwai-ani mbîsei. ᅅᅅa rananîmbo sîhefîmbo ᅅᅅîniᅅdarîhümuni ai amoanîᅅᅅî-ndeimboyei sapo sîhefîmbo moaruwai hoafîmboaye ra nîni-moatükunî moaruwai moai rarîhundî.

Hoafî nda moanî ratüpurîyei-rîhüᅅdeimbîmbo hoaf-ane

⁹ Se moanî ratüpurîyei-rîhüᅅdeimbî yando yamundowandürühi hoafîndafîndürî

munḡuambo moatükunî ai ahei bogorî ranahandî hoarehîmbeyei-amboane. Asu ai dîboadondîhi aboedî ratûpurî ratûpurîmbeyei-amboane. Rananimbo ahei bogorî ranai ‘aboed-ane’ mbeyahomondür-amboane. Asu ai ḡḡrî ahei bogorî ranahamumbo moaruwai hoafî simborî hoafîndahûpurî. ¹⁰ Asu ai ahamundi-mayo napo bîdîfîrî moanî ndahümündimboyei, ḡḡa yowanî. Rananimbo bogorî ai aheimbo anîhondümbö-ndündürîmboemo. Ranînambo asu ahei ratûpurî munḡuambo ranînambo sihefî God aboedambo-reamuneimbi ahandî yamundi-fe hoafî ranahambo nindou ai aboed-ane mbîseimboyei.

Sîhîrî aboedî nîboadefombo Kraisiḡbo hîbadîhurîmboane

¹¹ Sîhîrî fîfîrîhundî, nîmorehî nindowenihî munḡu aboedambofe-ndürîmbohünda Godîndî moanî hîpoambofe weindahî tükümeḡeyo. ¹² God ai siheḡimbo moanî hîpoambo-mareamunî hohoanîmo ranai-ane siheḡimbo yamundi-reamunî arandî. Godîmbo daboadî hîhîrîfe hohoanîmo asu munḡuambo hîfînîndî hohoanîmo moaruwai ra hînîḡḡî-fembohünda yamundi-mareamunî. Sîhîrî wudîpoapondîhu hohoanîmo-ndefomboane, ndasiḡboanî mbumundî hahabodefûhî asu Godîndî hohoanîmo siḡḡundî-humboane. ¹³ Sîhîrî yarîhundani anîhondümbö-ndîhundühi, siheḡî God asu Aboedamboreamunî-randeimbi Sisas Kraisi ai hîmboamupuimbo-randeimbi dîbofe weindahî tüküfemboayu ranahambo hîhîfî-hîhîfîyefûhî hîfandarîhundî. ¹⁴ Sisas

ai s̄hef̄imbo mun̄guambo moaruwai hohoan̄mo-ambeah̄ind̄i aboedambofe-mun̄imbo yif̄imayu ahand̄i yanḡir̄i s̄ür̄hoeimb̄i nindou n̄ngomboh̄ünda. Nindou ranai aboed̄i hohoan̄mo yanḡir̄i süngufembo hohoan̄mondei ndüh̄ünd̄i. ¹⁵ Hoaf̄i ra yamundowand̄ür̄i ndand̄i. Aheimbo nḡin̄em̄ind̄ür̄imbo asu moaruwai hohoan̄mo h̄in̄nḡi-femboh̄ünda nḡin̄ind̄ih̄ündo hoaf̄indaf̄ind̄ür̄i ndand̄i. Nga asu s̄hambo nindou ai nindou yanḡir̄-ani mb̄seimboyei.

3

S̄h̄ir̄i aboed̄i hohoan̄mo ranahambo nḡin̄ind̄i n̄iboadef̄imboane

¹ Se n̄im̄oreh̄i nindowenihambo nḡus̄üfoambe bot̄indowand̄ür̄i ndandan-an̄imbo, ai gafman asu gafmani-yafe rat̄üpur̄iyomo-rundeimb̄i-yafe hoareh̄iyeh̄i ahamund̄i hoaf̄i süngur̄ih̄ind̄üh̄i naf̄ind̄ih̄ümünd̄i n̄im̄andeimbo aboed̄i rat̄üpur̄i rat̄üpur̄imbeyei-amboane. ² Nga asu ai nḡir̄i nindou nḡor̄umbo moaruwai hoaf̄indei. Asu ai nḡir̄i yif̄iar̄indei, nga ai wud̄i-wud̄indeih̄i nindou-yafe h̄imboah̄ü ahei fi h̄if̄in̄ambo-nd̄ih̄ind̄i. ³ Nga se f̄if̄rowand̄i, horombo s̄h̄ir̄i amboan̄i nḡus̄üfokoate-yef̄i, hoaf̄i h̄imbor̄ikoate-yef̄i asu Satan ai s̄hef̄imbo t̄ikai hoaf̄imemun̄i. S̄h̄ir̄i af̄ind̄i moat̄ükun̄i moaruwai hohoan̄mo nḡus̄üfoambe bot̄irea-ndeimb̄i, ran̄i-hoareh̄ü man̄imboef̄i. S̄h̄ir̄i nindou moaruwaimbofe hohoan̄mo süngur̄ihu asu napo hohoan̄r̄ihu mar̄ihund̄i. Asu s̄hef̄ihoar̄i amboan̄i s̄imbor̄i nḡin̄ind̄ür̄iyef̄i r̄ihund̄üh̄i man̄iboadef̄i. ⁴ Nga asu God Aboedamboreamun̄i-randeimb̄i ai

sihefimbo hohoanimo-yumunühi hipoambo-mareamunî ra weindahî tüküme feyo. ⁵ Sihirî moai aboedî hohoanimoyefanî-yupoanî ai sihefimbo aboedambo-mareamunî, nga wanî. Nga ahandî hipoambofe ranamboyu sihefimbo aboedambo-mareamunî. Ai sihefimbo popoai-marîhemuna, sihirî nimorî aboedî tükümehunda asu Yifiafî Aboedî ai sihefimbo simborî yangirî aboedî niŋgombo masemunî. ⁶ Sisas Krai Aboedamboreamunî-randeimbî ahandî sünguyo God ai sihefimbo Yifiafî Aboedî afîndî masemunî. ⁷ Kraiîndî hipoambo ra sihefimbo mbumundî nindou yaho dükamareamunî. Ranîmboane asu yangirî koadürü-koadürümbo niŋgombohünda sihefimbo kamafoareamunî. Ranahambo anîhondümbo-ndîhundühî hîbadîhu nimboefîmboane. ⁸ Ranî yamundîfe ra anîhond-ane. Nga se ranahambo hoafîndafanî nindou aboedî fifîrîmbîrîhindamboane samboanahî hoafayahî. Rananimbo asu Godîmbo anîhondümbo-rîhindeimbî ai aboedî hohoanimo süngufembo tîŋîrîfombeyei-amboane. Ranî-moatükunî aboed-ane asu muŋguambo nindou fandîhe-ndürîmboe. ⁹ Nga asu mamîkarambo hîhîndî hoafî ra ai düdüdüyeyi wakîrîhi-rîhundühî, amao mamî-yeyi ndürîmbo wataporîmborühî, asu ŋgînîndîyeyihî Mosesîndî-mayo ahînûmbî hohoanimo ranahambo hoafîna simborî-simborayeyi, nga ranahambo se ŋgasündowandî. Nga sihirî fifîrîhundî ranana ŋgirî sihefimbo fandîhemunî asu ai ŋgirî sesî aboedî hisîndo. ¹⁰ Nindou yikürübü-reandeimbî ahambo mamîmboyo yimbumboyo ahîni hoafîndafîndo. Nga ai

hoafi hĩmborikoate-nduani, se ahambo daboadi hĩhindĩworĩ. ¹¹ Se fĩfĩrowandi, nindou yahurai ra ai nafi aboedi hĩnĩngĩrundũhi moaruwai hohoanĩmoyomo arundi. Asu ahamundi moaruwai hohoanĩmo ranai ahamumbo papihoafĩmarapuri.

Bidĩfiranambo hoafi

¹² Sũngunambo Artemasiyu asu Tikikusiyu sihambo sowana koandĩhe-hinĩmboyahi, nga se wambo sowana Nikoporis ngoafĩnambo sifombo tĩrĩfondafi. Nga se fĩfĩrowandi, ngĩsihari tũkĩfeyo-ambe ro Nikoporisihũ nĩmboamboanahi masahi ra. ¹³ Se ahĩnũmbĩ fĩfĩrundeimbĩ Sinas weimbo Aporosi yimbu ahafanĩmbo nafi ho ra wudĩndo fandĩhawapĩra ai ngĩrĩ nĩnĩmoatũkunĩmbo mbonĩmbo-ndandĩfani. ¹⁴ Sihefi nindou ai aboedi ratũpurĩ ranĩwamĩ nĩboadeimbo ra fĩfirĩmbĩrĩhind-amboane. Asu nindou mbonĩmbo-arĩhũmũndi, ranaheimbo mbĩfarĩhehindũr-amboane, asu ai hifi ndanĩhũ ngĩrĩ moanĩ nĩmboei. ¹⁵ Muŋguambo nĩmorehi nindowenihĩ ro-babĩdĩ anĩboadei nda ai sihambo hĩhĩfarĩhũnĩnĩ. Anĩhondũmbo-rĩhindeimbĩ ai yĩhoefĩmbo hohoanĩmoayahũmuni ranaheimbo hĩhĩfĩndandũrĩ. Nga moanĩ hĩpoambo hohoanĩmo ra muŋguambo se-babĩdĩ mbeyanĩgoro-wamboane.

Godꞏndꞏ Hoafi
The New Testament in the Angor language of Papua
New Guinea
Nupela Testamen long tokples Angor long Niugini

Copyright © 2001 The Bible Society of Papua New Guinea

Language: Angor

Contributor: Wycliffe Bible Translators

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures. Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2013-01-07

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 11 Nov 2022 from source files dated 9 Oct 2020

c500d379-d0cf-5c22-9613-91d7bcc63af3